

Министерство образования и науки УР
ГОУ ДПО «Институт повышения квалификации и
переподготовки работников образования Удмуртской Республики»
Кафедра удмуртской филологии и национальных языков
ГУ «Научно-исследовательский институт национального образования
Удмуртской Республики»
ГОУ «Удмуртская государственная национальная гимназия имени Кузебая Герда»

Обучение родному языку в полиязычном пространстве

Материалы II Международной научно-практической конференции
(10–11 февраля 2010 г., г. Ижевск)

Посвящается Году Учителя

Ижевск 2010

УДК 37.064.1

ББК 74.205

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом Института повышения квалификации и переподготовки работников образования Удмуртской Республики.

Редколлегия:

С.Л. Скопкарёва – проректор ИПК и ПРО УР по НМР, к.филол.н., доцент;

А.А. Клементьев – зав. кафедрой удмуртской филологии и национальных языков ИПК и ПРО УР, к. филол. н.;

Н.И. Ураськина – директор НИИ национального образования УР, к.п.н.

А.С. Михеева – директор Удмуртской государственной национальной гимназии имени Кузубая Герда

Л.В. Вахрушева – зав. кафедрой культурологии и филологического образования ИПК и ПРО УР, к.п.н., доцент;

И.Б. Ворожцова – профессор кафедры удмуртской филологии и национальных языков ИПК и ПРО УР, д.п.н., профессор;

Н.Н. Тимерханова – профессор кафедры удмуртской филологии и национальных языков ИПК и ПРО УР, к.филол.н., доцент;

В.Г. Пантелеева – ведущий научный сотрудник НИИ национального образования УР, к.филол.н., доцент;

В.Г. Широбокова – доцент кафедры удмуртской филологии и национальных языков ИПК и ПРО УР, к.п.н., доцент;

В.А. Анисимова – старший преподаватель кафедры удмуртской филологии и национальных языков ИПК и ПРО УР.

Рецензент:

Л.В. Бусыгина – старший научный сотрудник лаборатории лингвистического картографирования УдГУ, кандидат филологических наук.

Обучение родному языку в полиязычном пространстве: Материалы II Международной научно-практической конференции (10-11 февраля 2010 г.). – Ижевск: Издательство «Проект», 2010. – 276 с/

УДК 37.064.1

ББК 74.205

Сборник составлен на основе материалов II Международной научно-практической конференции «Обучение родному языку в полиязычном пространстве», посвященной Году Учителя. Авторы статей рассматривают проблемы функционирования удмуртского, русского, татарского, марийского, чувашского, осетинского и др. языков и культур в современном социокультурном пространстве.

Сборник адресован ученым, специалистам управления образованием, педагогам и всем тем, кто занимается вопросами сохранения языкового многообразия мира.

ISBN 978-5-9631-0095-0

© Коллектив авторов, 2010

© Клементьев А.А., составление, предисловие, 2010

© ГОУ ДПО «ИПК и ПРО УР»

явной недостаточностью, а иногда и полным отсутствием. Как высказался председатель азербайджанской общины Гумбатов Бахруз Али оглы: «сегодня молодежь уже не знает так хорошо свой язык, историю, культуру, обычаи, поэтому и стала необходимость создания воскресной школы».

Результаты проведенного исследования позволяют сделать вывод о том, что у представителей изучаемых групп национальный язык является приоритетной этноинтегрирующей/этнодифференцирующей категорией. Не последнюю роль в данном процессе играют национально-культурные общества. Благодаря их поддержке в республике организованы национальные воскресные школы, важным направлением которых является изучение своего национального языка, истории, культуры и традиций, а также – разработка авторских программ для занятий, адаптированных к местным условиям, обучение русскому языку на основе знания национального. Такая практика, безусловно, способствует лучшей адаптации изучаемых этнических групп в местное сообщество. Но, сожалению, сегодня не выработаны реальные механизмы реализации гарантированных законом Удмуртской Республики «О государственных языках Удмуртской Республики и иных языках народов Удмуртской Республики» прав всех народов Удмуртии на изучение своего языка. В данном законе большее внимание уделяется задаче укрепления статуса государственных языков региона.

А.А. Разин

Школа – социальный партнер семьи в формировании носителя этнокультуры

Извечную коллизию между семьей и школой по поводу примата в воспитании учащегося необходимо решать через партнёрство, через любовь. Пусть ребёнок не напоминает футбольный мяч, которого на стадионе пинают двадцать две пары ног. И школа, и семья обязаны прививать ребёнку культуру, поскольку вне культуры человек не становится.

Культура – это квазикатегория, плохо поддающаяся вербализации и строгой дефиниции. Это то, что возделывается, воспроизводится, благодаря консерватизму. Это то, что возвышает человека. Главная функция культуры – человекотворческая. В жизни человека выполняет смыслообразующую функцию, упорядочивает внутренний мир и повседневное поведение. Имеет место там, где люди общаются на уровне души. Начинается с почитания старших. Сущность сводится к национальным традициям.

В этнокультуру входят и этнопедагогика, и этнопсихология, и этномедицина, и фольклор, и мифология. Этнокультура – это система, в которой «притёрты» все составные части, в том числе окружающая среда (природная и социальная). Её уровень можно оценить по многим критериям, в том числе, по положению женщины в обществе, по отношению к людям иной национальности и веры.

Этнокультура усваивается ребёнком благодаря включённости в систему отношений без специальных приёмов, без дидактики, без назидательности. И в процессе становления человека очень важно, чтобы отношения в школе не противоречили системе отношений этнокультуры и не противоречили бы этнопсихологии, мифологии данного народа, соответствовали бы принципам народного воспитания.

Как правило, *носителем удмуртской этнокультуры* является крестьянин. Традиционный крестьянин знает язык и историю своего этноса; как патриот готов защищать Родину от врагов, любит родные места, природу родного края, охраняет окружающую среду, трудится во имя расцвета материального и духовного благосостояния своего народа, уважает слабых (детей, стариков, женщин, инвалидов), бережно относится к достоянию предков, их культуре; здоров физически, психически и нравственно; по характеру открытый, толерантный; имеет восторженно-поэтическое восприятие мира; способен идеализировать другого человека, соответственно, способен любить; соблюдает традиции, обычаи, обряды, ритуалы; способен управлять собой (через соблюдение системы табу); ведёт трудовой образ жизни; самостоятелен; как интернационалист способен оценить инородную культуру.

Образованным можно считать того человека, в котором *книжные знания сочетаются с овладением традиционной культурой*.

По мнению К.Д.Ушинского, в формировании носителя этнокультуры огромную роль играет родной язык. Он утверждает, что слово несёт смысловую нагрузку. «Усваивая родной язык, ребёнок усваивает не одни только слова, их сложения и видоизменения, но бесконечное множество понятий, воззрений на предметы, множество мыслей, чувств, художественных образов, логику и философию языка – и усваивает легко и скоро, в два-три года столько, что и половины того не может усвоить в двадцать лет прилежного и методического учения. Таков этот великий народный педагог – родное слово» [1: 329-330].

Язык, созданный народом, развивает в ребёнке самобытный дух. По его убеждению, первый язык, усваиваемый ребёнком, пускает глубокие корни в его душу, в его плоть и кровь. Поэтому первым языком ребёнка должен быть родной. И, если родной язык будет вторым языком ребёнка, найдёт почву, уже занятую другим языком, другими символами, и не вытеснит чуждых корней, потому что, по неизменному психологическому закону, первое впечатление ложится глубже всех прочих.

К.Д.Ушинский особый акцент делает на формировании характера человека через национальный характер. Действительно, у индивида, не имеющего национальную гордость, не формируется характер, то есть он не обретает личность. Национальный нигилист не уважает ни свой, ни иной этнос, согласно диалектике, не является ни патриотом, ни интернационалистом.

Чтобы человек стал целостным, его характер не должен противоречить унаследованным этническим генам. Следовательно, в нём гармонично должны сочетаться и гены, и язык, и обычаи, и музыкальная ритмика, и ритм жизни, в которую включается ребёнок.

Носителю этнокультуры противостоит *маргинал*. Маргинал есть человек, воспитанный в эклектической среде, впитавший обрывки разнородных культур; формируется в условиях глобализации, занимает промежуточное положение между носителями синкретичной культуры.

Список использованной литературы

1. Ушинский К.Д. Родное слово. Избранные педагогические произведения. – М., 1968.

С.Л. Скопкарёва

Человек и мир в поликультурном пространстве: к природе человеческого феномена

Философы и писатели, изучая духовное строение человека, вступившего в XXI век, все чаще обращают внимание на трансформацию его духовного существа и открывают новые подходы в осмыслении его феномена. Главную тенденцию сегодняшнего времени они видят в кризисе личности и связывают его с отмиранием человеческой души. Суть кризиса писатели обнаруживают не только в духовной смерти человека, а в расширении, подвижности границ самой личности. Утрата устойчивой внутренней, психологической доминанты часто ведет к многогранной сложности и открытости, бесконечности и непознаваемости человека. Как правило, человек постигается не только в своей изолированной духовной сущности, а в потенциальной множественности своего "я". Человек как бы выходит за пределы себя для встречи с новой сущностной инакостью. В связи с этим персонажи дwoятся, имеют множество двойников. Представление о двойственности человеческой природы наиболее ярко воплощается в характерном для литературы мотиве двойничества. Невозможно, на наш взгляд, в человеке провести четкую грань между добром и злом, так как проявление тех или иных качеств зависит, как правило, от обстоятельств. Исследование механизма парадоксального противостояния – единства добра и зла позволяет осмыслить более глубоко нравственный потенциал личности в ситуациях выбора. По этому поводу в книге Н. Бердяева "О назначении человека" отмечается: "Столкновение добра и зла, как и столкновение ценностей, существует лишь для личности". Дихотомия "добро-зло" является также неотъемлемым условием существования мира. Меняя свои ипостаси, зло не становится менее могучим, скорее подчиняет свою сущность новому порядку вещей. На наш взгляд, человеческий феномен познается не только в полюсной симметрии добра и зла, но и в контексте других культур, формирующих поликультурное пространство. "Россия, русский человек, –